

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
11 October 2011
Russian
Original: English

**Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части
оккупированной палестинской территории**

**Совет Безопасности
Шестьдесят шестой год**

**Идентичные письма Постоянного наблюдателя от Палестины
при Организации Объединенных Наций от 10 октября
2011 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

В продолжение моего письма от 30 сентября 2011 года я с сожалением сообщая Вам, что положение палестинских политических заключенных и задержанных, незаконно удерживаемых Израилем, оккупирующей державой, в тюрьмах и центрах содержания под стражей, остается тяжелым и условия их содержания продолжают ухудшаться в связи с принимающим все более масштабный характер попранием их прав оккупирующей державой, нарушающей нормы международного права, в том числе международного гуманитарного права.

Как отмечалось ранее, палестинские заключенные и задержанные, находящиеся в израильских тюрьмах и центрах содержания под стражей, начали 27 сентября 2011 года бессрочную голодовку в знак протеста против ряда репрессивных мер со стороны оккупирующей державы, которые создают угрозу для их жизни и лишают их основных прав человека, гарантируемых международным правом. В этом отношении Израиль продолжает бесчеловечно обращаться с палестинскими заключенными и задержанными, применяя к ним ряд незаконных и суровых мер, таких как коллективные наказания, выражающиеся, в частности, в том, что их заставляют жить в антисанитарных и негигиеничных условиях; отказ в медицинской помощи; ограничения на свидания с семьями; продолжительное содержание в одиночном заключении, в котором некоторые из них находились не менее десяти лет; лишение заключенных права на образование; принудительные ночные обыски камер заключенных; и лишение процессуальных гарантий. Помимо этих мер, оккупирующая держава, нарушая основные права человека заключенных, продолжает подвергать палестинских заключенных и задержанных всевозможным формам психологических и физических издевательств, таким как сковывание наручниками ног и рук, мерам уни-



жения и запугивания, принудительным допросам и, во многих случаях, пыткам.

Следует отметить, что положение палестинских заключенных стало еще более тяжелым после того, как премьер-министр Израиля объявил в июне этого года о своих планах еще больше «ужесточить» условия для более чем 6000 палестинских гражданских лиц, по-прежнему удерживаемых Израилем в заключении или в произвольном задержании, в число которых входят не менее 280 детей и 38 женщин, а также 22 выборных должностных лиц. Только в прошлый четверг, 6 октября 2011 года, оккупационные силы в Бейт-Уммаре и Эль-Халиле (Хеврон) произвольно задержали еще шесть палестинцев, в том числе троих детей в возрасте 15, 16 и 17 лет, прибавив их к тем тысячам палестинских заключенных, о которых было сказано выше.

Необходимо подчеркнуть, что Израиль, будучи оккупирующей державой, по-прежнему связан многочисленными обязательствами согласно международному праву, включая гуманитарное право и право в области прав человека, во всех своих действиях на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим, в том числе в действиях, касающихся гражданских лиц, помещенных в тюрьмы или задержанных Израилем. В статье 76 Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны четко устанавливаются права покровительствуемых лиц, задержанных оккупирующей державой. В число этих прав входит право оставаться на оккупированной территории на всех этапах содержания под стражей, в том числе при отбывании тюремного заключения в случае вынесения обвинительного приговора; очевидно, что оккупирующая держава нарушает это право, поскольку заключенные и задержанные переводятся в районы, находящиеся на территории Израиля.

Продолжающаяся голодовка выдвигает на передний план серьезную проблему палестинских гражданских лиц, удерживаемых Израилем, оккупирующей державой. Международное сообщество должно безотлагательно принять меры для урегулирования этой проблемы и поддержания международного права. На нем лежит обязанность заставить Израиль немедленно освободить тысячи удерживаемых им палестинских заключенных и задержанных, в том числе женщин, детей и выборных должностных лиц. До тех пор пока они не будут освобождены, международное сообщество должно возлагать на Израиль ответственность за жизнь и благополучие палестинских заключенных и задержанных лиц и требовать, чтобы при обращении с этими покровительствуемыми лицами оккупирующая держава соблюдала свои обязательства согласно нормам международного права, в том числе гуманитарного права и права в области прав человека. Их жизнь находится под угрозой из-за плохого обращения, которому они подвергаются в израильском заключении, причем голодовка, посредством которой они намерены привлечь внимание к своему тяжелому положению, ухудшила это положение. В этой связи я должен проинформировать Вас о том, что с 1967 года не менее 202 палестинцев умерли в израильских тюрьмах в результате пыток, отказа в медицинской помощи и преднамеренных убийств.

Сегодня я также вынужден сообщить Вам об актах насилия и терроризма, которые незаконные израильские поселенцы продолжали совершать в последние недели в отношении палестинских мирных жителей и их имущества на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим.

Приобретающие все более масштабный характер акты насилия, беззакония и терроризма со стороны более полумиллиона израильских поселенцев, многие из которых вооружены, включают убийство одного палестинца и причинение серьезных повреждений инвалиду и подростку в результате наездов транспортных средств, водители которых скрылись с места происшествия, в районе Эль-Халиля и Рамаллаха; сожжение мечети в Кусре и осквернение мечетей в деревнях Бир-Зейт, Дейр-Истия и Йетма; выкорчевывание, сожжение и уничтожение более 3000 оливковых деревьев и виноградных лоз; выжигание 20 дунумов сельскохозяйственных земель в Билине в ответ на еженедельные мирные протесты против незаконной стены; затопление 40 дунумов сельскохозяйственных земель в Валадже сточными водами из близлежащих поселений; выжигание и уничтожение 63 дунумов сельскохозяйственных земель в деревнях Хальхуль, Джит и Дейр-Дибван; и постоянные преследования и унижения, которым палестинцы, в том числе дети, ежедневно подвергаются со стороны поселенцев. Израильские поселенцы совершают эти противозаконные действия на глазах у оккупационных сил, которые по-прежнему не предпринимают никаких мер для привлечения этих поселенцев к ответственности за их действия, а также продолжают гарантировать им безнаказанность и защиту в случае совершения этих преступлений.

Приведенные выше факты служат дополнительным подтверждением тяжелой ситуации, сложившейся на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим, и требующей безотлагательного внимания со стороны международного сообщества. Израиль, оккупирующая держава, должен быть привлечен к ответственности за его незаконные и провокационные действия. Международное сообщество не может и далее безучастно наблюдать за тем, как оккупирующая держава преступно и бесчеловечно обращается с палестинскими заключенными и задержанными. Международное сообщество не может бездействовать в ситуации, когда Израиль продолжает колонизацию палестинской территории, позволяя своим незаконным поселенцам разнузданно бесчинствовать и все больше подрывать возможность мирного урегулирования на основе сосуществования двух государств. Международное сообщество, включая Совет Безопасности, должно своевременно принять меры, в том числе практические, во исполнение своего юридического обязательства защищать находящееся под оккупацией палестинское мирное население, включая заключенных и задержанных лиц, обеспечивать соблюдение международного права и сохранять шансы достижения мира и безопасности.

Настоящее письмо дополняет наши предыдущие 405 писем, касающихся продолжающегося с 28 сентября 2000 года кризиса на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме. В этих письмах за период с 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921) по 30 сентября 2011 года (A/ES-10/533-S/2011/606) содержатся основные сведения о преступлениях, совершенных Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа с сентября 2000 года. Израиль, оккупирующая держава, должен быть призван к ответу за все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершенные в отношении палестинского народа, а виновные в этих деяниях должны предстать перед судом.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ас-

самблеи по пункту 5 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Рияд **Мансур**
Посол
Постоянный наблюдатель от Палестины
при Организации Объединенных Наций
